



SEPARIX

Il sistema di allarme per i separatori



FAFNIR GmbH: innovazione nella tradizione. Qualità e soddisfazione

Azienda:

FAFNIR GmbH sviluppa e produce ad Amburgo dal 1965 dispositivi di sicurezza del riempimento, protezioni di sovrappieno, controlli del segnale di limite e sistemi di misurazione continua del livello per liquidi di ogni tipo.

Al centro degli sforzi della nostra azienda stanno l'ottimizzazione dei controlli di processo, l'aumento dell'economicità e la sicurezza di persone e ambiente.

La stretta collaborazione e il rapporto di fiducia con i clienti è, in quest'ottica, un fattore fondamentale per l'attuazione pratica specifica di idee innovative e per la funzionalità dei prodotti.



Qualità per soddisfare:

Per fornire sempre ai propri clienti dispositivi di qualità costantemente alta, FAFNIR ha introdotto da anni il sistema di gestione della qualità ISO 9001 (EN 29001) un sistema completo e riconosciuto a livello internazionale. La nostra competenza nello sviluppo e nella produzione di dispositivi antideflagranti è così dimostrata da un Ente Certificatore indipendente. Tutti i prodotti devono soddisfare gli elevati requisiti di qualità di FAFNIR, nonché le norme internazionali e le vigenti direttive UE.



SEPARIX

Il sistema di allarme per i separatori d'olio e di fluidi leggeri



SEPARIX –
Sistema d'allarme



SEPARIX-C H –
Sensore della lamina
per liquidi aggressivi



SEPARIX-T –
Sonda di livello



SEPARIX-CL – Sensore
della lamina d'olio

Prodotto

L'olio ed i fluidi leggeri rappresentano un gigantesco pericolo potenziale per il terreno e per le acque di scarico.

Il sistema di allarme SEPARIX è la ideale risposta tecnologica per la segnalazione, in tempi rapidi, di questi pericoli all'operatore preposto.

Applicazioni

Il sistema di allarme SEPARIX è idoneo ad ogni genere di fluidi leggeri quali petrolio e componenti degli oli minerali. Esso è egualmente idoneo agli oli di origine vegetale ed animale. SEPARIX C, il sensore per il rilevamento dello spessore della lamina di olio ed il sensore di

troppo pieno SEPARIX-T assicurano un controllo ottimale e la salvaguardia di tutte le funzioni dei separatori. Attraverso la conversione di un segnale capacitivo da parte del sensore SEPARIX C, la segnalazione di allarme viene indicata acusticamente e visivamente.

Vantaggi dalla Tecnologia FAFNIR

- Idoneità ad ogni tipo di separatore per oli e fluidi leggeri
- Approvazione ATEX per zona 0
- Sistema modulare con sensori di lamina e di troppo pieno separati
- Pulsante di controllo degli allarmi interni ed esterni per test funzionali
- Nessuna parte meccanica in movimento
- Compattezza e robustezza
- Di facile installabilità

Funzionamento

SEPARIX-C H e SEPARIX-C L

Nel sensore di lamina è posto un condensatore cilindrico. La capacità C di questo condensatore viene modificata dalla costante dielettrica del liquido che circonda il sensore. Poichè la costante dielettrica dell'acqua è diversa da quella della lamina superficiale da controllare nel separatore, la lamina stessa può essere misurata senza ambiguità.

Tutti gli oli ed i fluidi leggeri che formano lamine di separazione con l'acqua possono essere misurati. I fluidi leggeri, quali i carburanti, gli oli da riscaldamento, gli oli bianchi e tutti gli altri oli di origine minerale, hanno una densità minore dell'acqua e sono scarsamente solubili e non saponificabili. Le emulsioni acquose non sono misurabili.

SEPARIX-T H e SEPARIX-T L

Nel punto di misura del sensore di troppo pieno è incapsulato un resistore PTC. Esso ha una resistenza variabile che cresce in base alla salita della temperatura.

Poiché i liquidi hanno una conducibilità termica maggiore rispetto all'aria ed ai gas in genere, il resistore PTC si raffredda più sensibilmente quando è raggiunto dal liquido. La variazione della resistenza viene conseguentemente rilevata e valutata dal SEPARIX Control C. Il corretto funzionamento del sensore di troppo pieno viene invece permanentemente controllata da una funzione scanner.

Elementi costitutivi del SEPARIX-Control

SEPARIX-Control

SEPARIX-Control C

» Elemento di connessione e conversione di segnale del sensore capacitivo di lamina d'olio

SEPARIX-Control T

» Elemento di connessione e conversione di segnale del sensore calorimetrico di troppo pieno

SEPARIX-Control CT

» Elemento di connessione e conversione di segnale del sensore calorimetrico di troppo pieno e capacitivo di lamina d'olio

SEPARIX-Sensor

SEPARIX-C H

» Sensore capacitivo di rilevamento della lamina d'olio in polietilene ad alta densità con protezione in acciaio inox per liquidi aggressivi, idoneo al posizionamento in zona 0

SEPARIX-C L

» Sensore capacitivo di rilevamento dello spessore della lamina d'olio in polietilene ad alta densità, idoneo al posizionamento in zona 0

SEPARIX-T H

» Sensore calorimetrico di troppo pieno con protezione in acciaio inox per liquidi aggressivi, idoneo al posizionamento in zona 0

SEPARIX-T L

» Sensore calorimetrico di troppo pieno idoneo al posizionamento in zona 0

Istruzioni per l'installazione

Elemento SEPARIX-Control C di connessione e conversione di segnale deve essere installato al di fuori della zona a rischio di esplosione. I sensori capacitivi di rilevamento della lamina d'olio SEPARIX-C H e SEPARIX-C L, come i sensori calorimetrici di troppo pieno SEPARIX-T H e SEPARIX-T L sono costruiti per essere immersi nei separatori d'olio. Non sono invece realizzati per utilizzo in liquidi in forte movimento (quali ad esempio: tubazioni di adduzione o agitatori).

Dati Tecnici

SEPARIX-C

Dati operativi

- » Temperatura ambiente:
 - 20 °C a + 60 °C (per uso in EX zone);
 - 20 °C a + 70 °C
- » Temperatura del liquido:
 - 0 °C a + 60 °C (per uso in EX zone)
 - 0 °C a + 70 °C
- » Protezione: IP68

Materiali a contatto con i fluidi

- » SEPARIX-C H: acciaio inox;
- SEPARIX-C L: ottone
- » PE-HD (Polietilene ad alta densità)

Dimensioni

- » Diametro: 28 mm
- » Lunghezza:
 - SEPARIX-C H: 725 mm
 - SEPARIX-C L: 195 mm
- » Lunghezza del cavo: 4,5 m (estensibile a 250 m)
- » Per ulteriori informazioni si veda il disegno

Protezione dalle esplosioni

- » ATEX zona 0

SEPARIX-T

Dati operativi

- » Temperatura prodotto:
 - 25 °C a + 50 °C
- » Temperatura ambiente:
 - 25 °C a + 60 °C
- » Ritardo massimo di intervento dell'interruttore di troppo pieno: < 2 sec.
- » Protezione: IP68

Materiali

- » SEPARIX-T H: parti a contatto con il prodotto: acciaio inox
- » SEPARIX-T L: parti a contatto con il prodotto: ottone, acciaio inox, acciaio zincato, lega per saldare, viton, ultradur

Dimensioni

- » Diametro del tubo: SEPARIX-T H acciaio inox 24 x 1 mm; SEPARIX-T L ottone 24 x 2 mm
- » Lunghezza dei sensori: 180 mm
- » Per ulteriori informazioni si veda il disegno

SEPARIX-Control ...

Dati operativi

- » Alimentazione: 230 V; 50 Hz
- » Potenza assorbita: 8 VA
- » Temperatura ambiente:
 - 0 °C a + 40 °C
- » Protezione: IP67

Output:

Relais: contatti di commutazione, galleggiamento

Carico:

- » AC: ≤ 250 V, ≤ 5 A, ≤ 500 VA;
- » DC: ≤ 30 V, ≤ 5 A, ≤ 150 W

Input

- » SEPARIX-C H
- » SEPARIX-C L
- » SEPARIX-T H
- » SEPARIX-T L

Dimensioni

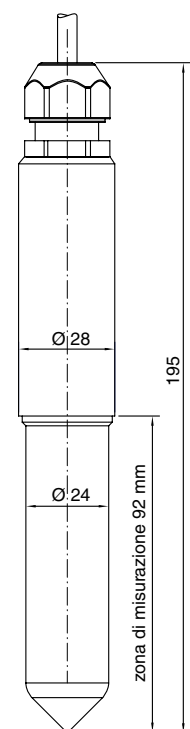
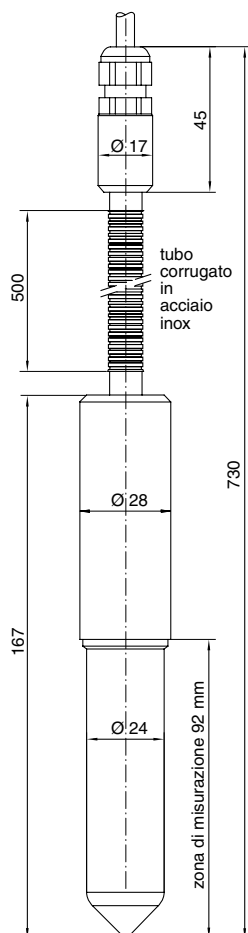
- » 180 mm x 155 mm x 60 mm

Protezione dalle esplosioni

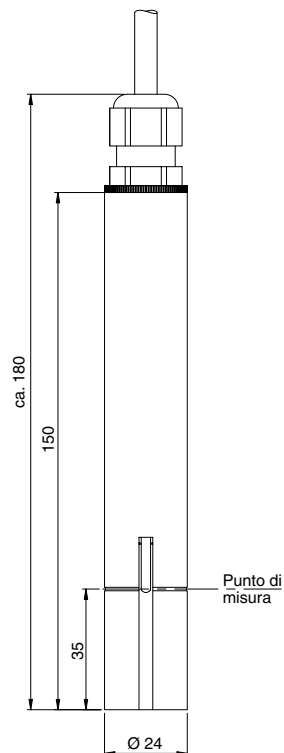
- » Input ai sensori intrinsecamente sicuri secondo ATEX

SEPARIX

Sensori di lamina
SEPARIX-C H SEPARIX-C L



Sonda di livello
SEPARIX-T



Dimensionen in mm

Installation-Kit



SEPARIX – Codice di acquisto

Descrizione	Versione	Numero d'ordine
Set SEPARIX-C L		
1 Unità SEPARIX-Control C 1 Unità SEPARIX-C L	Convertitore per connessione del SEPARIX-C Kapazitiver Schichtdickensensor aus PE	331001
Set SEPARIX-C H		
1 Unità SEPARIX-Control C 1 Unità SEPARIX-C H	Convertitore per connessione del SEPARIX-C Sensore dello spessore di lamina in PE con protezione in acciaio inox per liquidi aggressivi	331002
Set SEPARIX-T L		
1 Unità SEPARIX-Control T 1 Unità SEPARIX-T L	Convertitore per connessione del SEPARIX-T Sensore calorimetrico di precisione	331003
Set SEPARIX-T H		
1 Unità SEPARIX-Control T 1 Unità SEPARIX-T H	Convertitore per connessione del SEPARIX-T Sensore calorimetrico di precisione con protezione in acciaio inox per liquidi aggressivi	331004
Set SEPARIX-CT L		
1 Unità SEPARIX-Control CT 1 Unità SEPARIX-C L 1 Unità SEPARIX-T L	Convertitore per connessione del SEPARIX-CT Sensore calorimetrico di precisione Sensore calorimetrico di precisione	331005
Set SEPARIX-CT H		
1 Unità SEPARIX-Control CT 1 Unità SEPARIX-C H 1 Unità SEPARIX-T H	Convertitore per connessione del SEPARIX-CT Sensore dello spessore di lamina in PE con protezione in acciaio inox per liquidi aggressivi Sensore calorimetrico di precisione con protezione in acciaio inox per liquidi aggressivi	331006

Parti Singole

Descrizione	Versione	Numero d'ordine
Unità SEPARIX-Control C	Convertitore per connessione del SEPARIX-C	331010
Unità SEPARIX-Control T	Convertitore per connessione del SEPARIX-T	331013
Unità SEPARIX-Control CT	Convertitore per connessione del SEPARIX-C e del SEPARIX T	331014
Unità SEPARIX-C L	Sensore dello spessore di lamina in PE	331011
Unità SEPARIX-C H	Sensore dello spessore di lamina in PE con protezione in acciaio inox per liquidi aggressivi	331012
Unità SEPARIX-T L	Sensore calorimetrico di precisione	331015
Unità SEPARIX-T H	Sensore calorimetrico di precisione con protezione in acciaio inox per liquidi aggressivi	331016

Accessori

Descrizione	Versione	Numero d'ordine
Installation-Kit	installare i sensori del SEPARIX nel separatore	331017



FAFNIR GmbH
Schnackenburgallee 149 c
22525 Hamburg, Germania

Telefono: +49/40/39 82 07-0

Telefax: +49/40/390 63 39

e-mail: info@fafnir.com

Internet: www.fafnir.com